



Ultimul dialog al Sfântului Macarie cel Mare a fost publicat pentru prima dată în limba rusă



Un text necunoscut anterior, descoperit anul acesta, atribuit moștenirii unuia dintre fondatorii monahismului egiptean, Cuviosul Macarie cel Mare, este acum disponibil și pentru cititorii cunoscători de limbă rusă.

Viețuitorii Mănăstirii Cuviosului Macarie cel Mare din pustia Nitriei (Biserica Coptă, Egipt) au făcut o descoperire remarcabilă: în timpul studierii și digitalizării manuscriselor care se păstrează în biblioteca mănăstirii, s-au descoperit două manuscrise vechi în limba coptă. Manuscrisele reprezintă două părți ale unei singure lucrări textuale, care au fost scrise în urmă cu aproximativ 1630 de ani, ceea ce coincide practic cu anul 391 care, conform tradiției, este anul în care a adormit primul egumen al mănăstirii.

De acum, acestea sunt listate oficial în catalogul bibliotecii mănăstirii ca „Manuscrisul nr. 383” și „Manuscrisul nr. 384”.

Analiza textuală efectuată cu participarea specialiștilor de la Institutul de Studii Superioare Copte din Cairo a arătat că aceste manuscrise nu sunt altceva decât ultima îndrumare duhovnicească din timpul

vieții Sfântului Cuvios Macarie, înregistrată de ucenicii săi. De aceea, textul s-a numit „Ultimul dialog al Cuviosului Macarie cel Mare”, care în acest context înseamnă o conversație, o adresare a sfântului către ucenicii săi. Lucrarea, reprezentând o scurtă expunere a lucrurilor de temelie a unei vieți creștine cucernice, uimește prin simplitatea și, în același timp, profunzimea gândirii.

Cu binecuvântarea Patriarhului Copt Tawadros al II-lea, în cadrul activităților Comisiei pentru dialog între Biserica Ortodoxă Rusă și Biserica Coptă, a fost efectuată o traducere a documentului în limba rusă, cu editarea literară ulterioară. Aceasta este prima ediție a acestei lucrări. Copii ale ediției originale și limitate în prezent a cărții au fost livrate în Rusia de către o delegație de egumeni și viețuitori ai mănăstirilor Bisericii Copte în timpul unui pelerinaj care a avut loc în perioada 23 august – 1 septembrie 2021.

În format electronic, traducerea în limba rusă a îndrumării necunoscute anterior a Sfântului Cuvios Macarie cel Mare a fost publicată de portalul mospat.ru și poate fi găsită la adresa <https://mospat.ru/ru/authors-analytics/88006/>.

Serviciul de comunicare al DRBE

O sursă: <https://mospat.ru/ro/news/88008/>